



Aquarium Pharmaceuticals

PHOSPHATE (PO_4^{3-}) TEST KIT INSTRUCTIONS

Why Test for Phosphate?

Phosphate (PO_4^{3-}) enters the aquarium from fish and invertebrate waste and decaying organic matter, such as dead algae and uneaten fish food. Water treatment facilities may add phosphate to tap water to prevent pipe corrosion and reduce concentrations of heavy metals in drinking water. Some salt mixes also contain phosphates. Excess phosphate may lead to algal blooms. In saltwater aquariums, phosphate precipitates dissolved calcium (Ca^{2+}) and magnesium (Mg^{2+}) ions, inhibiting the growth of hard corals and other reef-building organisms.

Testing Tips

This test kit reads the total phosphate level in parts per million (ppm), which are equivalent to milligrams per liter (mg/L) from 0 - 10.0 ppm (mg/L).

Directions



To remove childproof safety cap: With one hand, push red tab left with thumb while unscrewing cap with free hand.

- Rinse a clean test tube with water being tested.
- Fill the test tube with 5 ml of water to be tested (to the line on the tube).
- Holding the bottle vertically, add 6 drops from Phosphate Test Solution Bottle #1. Cap the test tube and shake vigorously for 5 seconds.
- Now, holding the bottle vertically, add 6 drops from Phosphate Test Solution Bottle #2. Note: Bottle #2 contains a very thick solution and may require increased pressure to release drops.
- Cap and shake the test tube vigorously for 5 seconds.
- Wait 3 minutes for color to develop.
- Read the test results by comparing the color of the solution to the appropriate Phosphate Color Card (choose either Freshwater or Saltwater). The tube should be viewed in a well-lit area against the white area of the card. The closest match indicates the ppm (mg/L) of total phosphate (PO_4^{3-}) in the water sample. Rinse the test tube with clean water after use.

What the Test Results Mean

Ideally, the phosphate level should be 0 in aquariums (and ponds). The phosphate level in a new aquarium will depend on the purity of the water used to fill the aquarium. The phosphate level in tap water can vary daily depending on the treatment process used. Phosphate tends to accumulate in established aquariums.

Reducing Phosphate Levels

To quickly reduce phosphate, perform a partial water change. Remove any dirt and uneaten fish food from the bottom of the aquarium and change 25-50% of the water, depending on the phosphate concentration. To be sure your water source does not contain phosphate, use the API TAP WATER FILTER to remove all unwanted phosphate before adding water to your aquarium. To continually remove phosphate from the aquarium, add API PHOS-ZORB® to the filter.



Bottle #1
Contains sulfuric acid.
Causes severe burns.
Keep locked up and out of reach of children.
In case of contact with eyes, rinse with plenty of water for 15 minutes and seek medical advice. Remove contact lens, if present, after the first 5 minutes, then continue rinsing.
Wear suitable protective clothing, gloves and eye/face protection.
Never add water to this product.
In case of accident, or if you feel unwell, seek medical advice immediately (show label where possible).

FR Mode d'emploi

Pourquoi analyser la concentration en phosphate ?

Le phosphate (PO_4^{3-}) s'introduit dans votre aquarium par l'intermédiaire des déjections de poissons et d'invertébrés ainsi que des matières organiques en décomposition telles que les algues mortes et la nourriture non consommée. Une concentration excessive en phosphate favorise la prolifération des algues. Dans les aquariums d'eau de mer, le phosphate précipite les ions calcium (Ca^{2+}) et magnésium (Mg^{2+}) dissous, ce qui inhibe la croissance des coraux durs et d'autres organismes hermatypiques.

Mode d'emploi



Pour retirer le bouchon sécurité enfant: D'une main, pousser la languette rouge vers la gauche avec le pouce et dévisser le bouchon avec la main libre.

- Rincer un tube à essai propre avec l'eau de l'aquarium.
- Remplir le tube à essai avec 5 ml d'eau de l'aquarium (jusqu'à la graduation inscrite sur le tube).
- En tenant le flacon à la verticale, ajouter 6 gouttes du flacon n° 1 de Phosphate (PO_4^{3-}) Test Solution. Mettre le bouchon sur le tube à essai et agiter vigoureusement pendant 5 secondes.
- Puis, en tenant le flacon à la verticale, ajouter 6 gouttes du flacon n° 2 de Phosphate (PO_4^{3-}) Test Solution.
- Mettre le bouchon sur le tube à essai et agiter vigoureusement pendant 5 secondes.
- Attendre 3 minutes afin que la couleur se développe.
- Lire le résultat de l'analyse en comparant la couleur de la solution au nuancier Phosphate Color Card (choisir eau douce ou eau de mer). Le tube doit être placé dans une zone bien éclairée sur le fond blanc du nuancier. La couleur la plus proche indique la concentration de phosphate (PO_4^{3-}) de l'échantillon d'eau en mg/L. Rincer le tube à essai à l'eau propre après chaque utilisation.

Lecture des résultats

Idéalement, la concentration en phosphate doit être de 0 dans les aquariums (et les bassins).

Réduction de la concentration en phosphate

Pour réduire rapidement la concentration en phosphate, effectuer un changement d'eau partiel. Pour éliminer le phosphate indésirable présent dans votre source d'eau, utiliser API TAP WATER FILTER avant d'ajouter de l'eau dans votre aquarium. Pour éliminer de façon continue le phosphate présent dans l'aquarium, ajouter API PHOS-ZORB dans le filtre.



CORROSIF

Flacon n° 1
Contient de l'acide sulfurique.
Provoque de graves brûlures.
Conserver sous clef et hors de portée des enfants.
En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste.
Porter un vêtement de protection approprié, des gants et un appareil de protection des yeux/du visage.
Ne jamais verser de l'eau dans ce produit.
En cas d'accident ou de malaise, consulter immédiatement un médecin (si possible, lui montrer l'étiquette).

ES Instrucciones de uso

¿Por qué analizar la concentración en fosfato?

El fosfato (PO_4^{3-}) se introduce en su acuario por defecaciones de peces y de invertebrados así como materias orgánicas en descomposición tales como las algas muertas y la comida no consumida. Una concentración excesiva en fosfato favorece la proliferación de las algas. En los acuarios de agua salada, el fosfato precipita los iones calcio (Ca^{2+}) y magnesio (Mg^{2+}) disueltos, lo que inhibe el crecimiento de los corales duros y otros organismos hermatípicos.

Instrucciones de uso



Para retirar el tapón de seguridad para niños: Con una mano, empujar la lengüeta roja con el pulgar hacia la izquierda y desenroscar el tapón con la otra mano.

- Enjuagar un tubo de ensayo limpio con el agua del acuario.
- Llenar el tubo de ensayo con 5 ml de agua del acuario (hasta la marca sobre el tubo).
- Manteniendo vertical el frasco, añadir 6 gotas del frasco n° 1 de fosfato (PO_4^{3-}) Test Solution. Poner el tapón sobre el tubo de ensayo y agitar vigorosamente durante 5 segundos.
- Luego, manteniendo vertical el frasco, añadir 6 gotas del frasco n° 2 de Fosfato (PO_4^{3-}) Test Solution.
- Poner el tapón sobre el tubo de ensayo y agitar vigorosamente durante 5 segundos.
- Esperar 3 minutos con el fin de que el color se desarrolle.
- Leer el resultado del análisis comparando el color de la solución con la carta Phosphate Color Card (elegir agua dulce o agua salada). El tubo debe colocarse en una zona bien iluminada sobre el fondo blanco de la carta. El color más parecido indica la concentración de fosfato (PO_4^{3-}) en mg/L de la muestra de agua. Enjuagar el tubo de ensayo con agua limpia después de cada uso.

Lectura de los resultados

Idealmente, la concentración en fosfato debe ser de 0 en los acuarios (y las balsas).

Reducción de la concentración en fosfato

Para reducir rápidamente la concentración en fosfato, efectuar un cambio de agua parcial. Para eliminar el fosfato indeseable presente en su fuente de agua, utilizar API TAP WATER FILTER antes de añadir agua en su acuario. Para eliminar de manera continua el fosfato presente en el acuario, añadir API PHOS-ZORB en el filtro.



Frasco n° 1
Contiene ácido sulfúrico.
Provoca quemaduras graves.
Consérvese bajo llave y manténgase fuera del alcance de los niños.
En caso de contacto con los ojos, lávense inmediatamente y abundantemente con agua y acudáse a un médico.
Usése indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.
No echar jamás agua a este producto.
En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstrele la etiqueta).

IT Modo d'uso

Perché analizzare la concentrazione di fosfato?

Il fosfato (PO_4^{3-}) viene introdotto nell'acquario dai rifiuti e dalle materie organiche in decomposizione dei pesci e degli invertebrati come alghe morte, residui di cibo. Una quantità eccessiva di fosfato può provocare la fioritura di alghe. Negli acquari d'acqua salata i precipitati di fosfato dissolvono gli ioni di calcio (Ca^{2+}) e magnesio (Mg^{2+}) impedendo la crescita dei coralli duri e di altri organismi hermatípicos.

Istruzioni



Per togliere il coperchio di sicurezza a prova di bambino: con il pollice di una mano, spingere a sinistra la striscetta rossa mentre con l'altra mano si svita coperchio.

- Sciacquare una provetta con l'acqua che deve essere testata.
- Riempire tubola provetta con 5 ml d'acqua da testare (fino alla linea di demarcazione).
- Mantenendo il fracone in posizione verticale, aggiungere 6 gocce dal fracone n° 1 di Phosphate (PO_4^{3-}) Test Solution. Rimettere il coperchio della provetta e agitare più volte per 5 secondi.
- Poi, mantenendo il fracone in posizione verticale, aggiungere 6 gocce dal fracone n° 2 di Phosphate (PO_4^{3-}) Test Solution.
- Rimettere il coperchio e agitare vigorosamente tubola provetta del test

Leitura dos resultados

per 5 secondi

6. Attendere 3 minutos affinché il colore possa svilupparsi.

7. Leggere i risultati confrontando il colore della soluzione sulla apposita Phosphate Color Card (scelgere acqua dolce o salata). La provetta deve essere guardata in un ambiente bene illuminato e confrontata alla zona bianca della scheda. Il valore più vicino indica la concentrazione di fosfato totale (PO_4^{3-}) nel campione d'acqua. Sia la provetta in acqua pulita dopo l'uso.

Lettura dei risultati del Test

Il livello ideale di fosfato negli acquari (e nei laghetti) dovrebbe essere pari a 0.

Ridurre la concentrazione di fosfato

Per ridurre rapidamente il fosfato, eseguire un cambio parziale dell'acqua. Per eliminare il fosfato indesiderato dalla fonte d'acqua utilizzare API TAP WATER FILTER prima di aggiungere acqua all'acquario. Per eliminare in modo continuo il fosfato dall'acquario aggiungere al filtro API PHOS-ZORB.



CORROSIVO

Flacone n° 1

Contiene ácido sulfúrico.

Provoca gravi ustiones.

Conservare sotto chiave e fuori della portata dei bambini. In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

Usare indumenti protettivi e guanti adatti e proteggere gli occhi/la faccia.

Non versare acqua sul prodotto.

In caso di incidente o di malestar, consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

PT Instruções de utilização

Porquê analisar a concentração em fosfato?

O fosfato (PO_4^{3-}) é introduzido no seu aquário através das defecções dos peixes e dos invertebrados bem como através de matérias orgânicas em decomposição tais como as algas mortas e os alimentos não consumidos. Uma concentração excessiva em fosfato favorece a proliferação das algas. Nos aquários com água do mar, o fosfato precipita os iões cálcio (Ca^{2+}) e magnésio (Mg^{2+}) dissolvidos, o que inibe o crescimento dos corais duros e de outros organismos hermatípicos.

Instruções de utilização

Para retirar a rolha com uma segurança para crianças:

Com uma mão, puxar a lingueta vermelha para a esquerda com o polegar e desaparafusar a rolha com a mão livre.

- Enxaguar um tubo de ensaio limpo com água do aquário.
- Encher o tubo de ensaio com 5 ml de água do aquário (até à graduação no tubo).
- Segurando o frasco na vertical, adicionar 6 gotas do frasco n° 1 de Phosphate (PO_4^{3-}) Test Solution. Colocar a rolha no tubo de ensaio e agitar durante 5 segundos.
- Em seguida, segurando o frasco na vertical, adicionar 6 gotas do frasco n° 2 de Phosphate (PO_4^{3-}) Test Solution.
- Colocar a rolha no tubo de ensaio e agitar durante 5 segundos.
- Aguardar 3 minutos para que a cor se desenvolva.
- Ler o resultado da análise comparando a cor da solução com o cartão de cor Phosphate Color Card (escolher água doce ou água do mar). O tubo deve estar colocado numa zona bem iluminada no fundo branco do cartão de cor. A cor a mais próxima indica a concentração de fosfato (PO_4^{3-}) em mg/L da amostra de água. Enxaguar o tubo de ensaio com água limpa após cada utilização.

Leitura dos resultados

A concentração em fosfato deve ser de 0 nos aquários (e os tanques).

Redução da concentração em fosfato

Para reduzir rapidamente a concentração em fosfato, efectuar uma mudança parcial

da água. Para eliminar o fosfato indesejável presente na sua fonte de água, utilizar API TAP WATER FILTER antes de adicionar água no seu aquário. Para eliminar permanentemente o fosfato presente no aquário, adicionar API PHOS-ZORB no filtro.



CORROSIVO

Frasco n° 1
Contém ácido sulfúrico em solução.

Provoca queimaduras graves.

Guardar fechado à chave e fora do alcance das crianças. Em caso de contacto com os olhos, lavar imediatamente com água e consultar um especialista. Usar vestuário de proteção, luvas e equipamento protector para os olhos/face adequados. Nunca adicionar água a este produto.

Em caso de acidente ou de indisposição, consultar imediatamente o médico (se possível mostrar-lhe o rótulo).



ÄTZEND

Flasche Nr. 1
Enthält Schwefelsäure.
Verursacht schwere Verätzungen.
Unter Verschluss und für Kinder unzugänglich aufbewahren.
Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren.
Beider Arbeit geeignete Schutzkleidung, Schutzhandschuhe und Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen.
Niemals Wasser hinzugießen.
Bei Unfall oder Unwohlsein sofort Arzt zuziehen (wenn möglich, dieses Etikett vorzeigen).

DE Gebrauchsanweisung

Warum muss der Phosphatgehalt analysiert werden?

Phosphat (PO_4^{3-}) gelangt durch Abfall- und organische Zerfallsprodukte von Fischen und Wirbellosen wie z. B. tote Algen und nicht verzehrtes Fischfutter in das Aquarium. Ein zu hoher Phosphatgehalt kann zu Wasserkorallen führen. In Salzwasserquarien werden durch Phosphat gelöste Kalzium- (Ca^{2+}) und Magnesium- (Mg^{2+}) Ionen ausgefällt, wodurch das Wachstum von Hartkorallen und anderen riffbildenden Organismen verhindert wird.

Gebrauchsanweisung

Abnehmen des Kindersicherheitsverschlusses:



Mit dem Daumen einer Hand auf die rote linke Lasche drücken und gleichzeitig mit der freien Hand den Deckel aufdrehen.

1. Ein sauberes Teströhrchen mit dem zu analysierenden Wasser ausspülen.
2. Das Teströhrchen mit 5 ml des zu analysierenden Wassers (bis zur gekennzeichneten Linie auf dem Röhrchen) füllen.
3. 6 Tropfen Phosphate (PO_4^{3-}) Test Solution der Flasche Nr. 1 hinzufügen, wobei die Flasche senkrecht zu halten ist. Das Prüfröhrchen verschließen und 5 Sekunden lang kräftig schütteln.
4. Dann 6 Tropfen aus der Flasche Nr. 2 mit der Phosphate (PO_4^{3-}) Test Solution hinzufügen, wobei die Flasche vertikal zu halten ist.
5. Das Teströhrchen verschließen und 5 Sekunden kräftig schütteln.
6. 3 Minuten warten, bis sich die Farbe entwickelt hat.
7. Die Testergebnisse durch Vergleichen der Farbe der Lösung mit der entsprechenden Farbe auf der Phosphate Color Card Farbkarte ablesen (entweder Süßwasser oder Salzwasser wählen). Das Röhrchen sollte in einem gut beleuchteten Bereich betrachtet werden, wobei die weiße Fläche der Karte als Hintergrund dient. Die Farbe, die der Farbe der Lösung am nächsten kommt, zeigt die Phosphatkonzentration (PO_4^{3-}) in der Wasserprobe in mg/l an. Spülen Sie das Teströhrchen nach dem Gebrauch mit sauberem Wasser aus.

Was bedeuten die Testergebnisse?

Idealerweise sollte die Phosphatkonzentration in Aquarien (und Teichen) einen Wert von 0 haben.

Senken der Phosphatkonzentration

Um die Phosphatkonzentration schnell zu senken, sollte ein Teil des Wassers ausgetauscht werden. Zur Beseitigung unerwünschten Phosphats aus Ihrem Leitungswasser verwenden Sie den API TAP WATER FILTER vor der Zugabe von Wasser in Ihr Aquarium. Um Phosphat fortlaufend aus dem Aquariumwasser zu entfernen, verwenden Sie API PHOS-ZORB im Filter.

NL Gebruiksaanwijzing

Waarom moet de fosfaatconcentratie worden getest?

Fosfaat (PO_4^{3-}) ontstaat in uw aquarium door uitwerpselen van vissen en ongewervelde dieren alsook door rotende organische stoffen, zoals dode algen en niet verbruikt voer. Een zeer hoge fosfaatwaarde bevordert ongewenste algen groei. In zeewateraquaria staat fosfaat de opgeloste calciumionen (Ca^{2+}) en magnesiumionen (Mg^{2+}) neer, wat de groei van harde koralen en andere hermatypische organismen verhindert.

Gebruiksaanwijzing



Verwijder de kindveilige dop als volgt: Duw het rode lipje met de duim van één hand naar links en draai de dop met de vrije hand los.

1. Spoel een schone testbus met aquariumwater.
2. Vul de testbus met 5 ml aquariumwater (tot aan het merkstreepje op het buisje).
3. Voeg 6 druppels van flacon nr. 1 van Phosphate (PO_4^{3-}) Test Solution toe en houd de flacon hierbij verticaal. Sluit de testbus met de dop af en schud hem krachtig gedurende 5 seconden.
4. Voeg vervolgens 6 druppels van flacon nr. 2 van Phosphate (PO_4^{3-}) Test Solution toe en houd de flacon ook hierbij verticaal.
5. Sluit de testbus met de dop af en schud hem krachtig gedurende 5 seconden.
6. Wacht 3 minuten zodat er een verkleuring kan ontstaan.
7. Lees het testresultaat af door de kleur van de oplossing te vergelijken met de kleurenkaart Phosphate Color Card (kies zoetwater of zee water). Houd de testbus op een goed verlichte plaats tegen de witte achtergrond van de kleurenkaart. De kleur die er het dichtste bij is, geeft de fosfaatconcentratie (PO_4^{3-}) in mg/L van het watermonster aan. Spoel de testbus telkens na gebruik met kraanwater schoon.

Betekenis van de testresultaten

De ideale fosfaatconcentratie in aquaria (en vijvers) is 0.

Vermindering van de fosfaatconcentratie

Om de fosfaatconcentratie snel te verminderen, kunt u het aquariumwater gedeeltelijk vervangen. Om ongewenst fosfaat uit uw kraanwater te verwijderen, dient u API TAP WATER FILTER te gebruiken voordat u het water aan uw aquarium toevoegt. Om het in uw aquarium aanwezige fosfaat voortdurend te verwijderen, dient u API PHOS-ZORB aan het filter toe te voegen.



BIJTEND

Flacon nr. 1
Bevat zwavelzuur.
Veroorzaakt ernstige brandwonden.
Achter slot en buiten bereik van kinderen bewaren.
Bij aanraking met de ogen onmiddellijk met overvloedig water afspoelen en deskundig medisch advies inwinnen.
Draag geschikte beschermende kleding, handschoenen en een beschermingsmiddel voor de ogen/het gezicht.
Nooit water op deze stof gieten.
Bij een ongeval of indien men zich onwel voelt, onmiddellijk een arts raadplegen (indien mogelijk hem dit etiket tonen).

SE Bruksanvisning

Varför analysera fosfatkoncentrationen?

Fosfat (PO_4^{3-}) kommer in i akvariet via exkrementer från fiskar och invertebrater samt via organiska ämnen som håller på att brytas ned, som t. ex. döda alger och öäten föda. En extrem mängd fosfater gynnar spridningen av alger. I saltvattensakvarier utfäller fosfatet upplösta kalcium- (Ca^{2+}) och magnesium- (Mg^{2+}) joner, vilket spärrar tillväxten av hård koraller och andra hermatypiska organismer.

Anvisningar



Ta av det barn säkra locket så här:

Tryck med ena handen den röda tabben mot vänster med tummen och skruva loss locket med den fria handen.

1. Skölj ett rent provrör med akvarievatten.
2. Fyll provrören med 5 ml akvarievatten (ända till graderingen på röret).
3. Håll flaskan lodrätt och lägg till 6 droppar Fosfat (PO_4^{3-}) Test Solution ur flaska nr 1. Sätt locket på provrören och skaka kraftigt om i 5 sekunder.
4. Lägg därefter till - med flaskan lodrätt - 6 droppar Fosfat (PO_4^{3-}) Test Solution ur flaska nr 2.
5. Sätt locket på provrören och skaka kraftigt om i 5 sekunder.
6. Vänta 3 minuter så att färgen utvecklas.
7. Avläs testresultatet genom att jämföra lösningens färg med färgkartan Phosphate Color Card (välj sötvatten eller saltvatten). Röret skall placeras i ett rum med god belysning mot färgkartans vita bakgrund. Den färg som är närmast anger fosfatkoncentrationen (PO_4^{3-}) i mg/l i vattenprovet. Skölj provrören efter varje användning.

Avläsning av resultaten

En fosfatkoncentration lika med 0 är den idealistika situationen i akvarier (och bassänger).

Reducering av fosfatkoncentrationen

Byt en del av vattnet, för att sänka fosfatkoncentrationen snabbt. Använd API TAP WATER FILTER innan du fyller på vatten i akvariet, för att eliminera oönskat fosfat i vattenkällan. För kontinuerlig eliminering av fosfat i akvariet, lägg till API PHOS-ZORB i filtretn.



FRÄTANDE

Flaska nr 1
Innehåller svavelsyra.
Stark frätande.
Förvaras i låst utrymme och oåtkomligt för barn.
Vid kontakt med ögonen, spola genast med mycket vatten och kontakta läkare.
Använd lämpliga skyddskläder, skyddshandskar samt skyddsglasögon eller ansiktsskydd.
Håll aldrig vatten på eller i produkten.
Vid olycksfall, illamående eller annan påverkan, kontakta omedelbart läkare. Visa om möjligt etiketten.



Aquarium Pharmaceuticals

Questions or Comments?
In North America, call us at
1-800-847-0659.

Or visit us at www.marsfishcare.com



NORTH AMERICA
50 E. Hamilton St., Chalfont, PA 18914
USA

EUROPE

La Ravoire, 74370 Metz-Tessy, France

TEL:+33 (0)4 50 57 20 50

UNITED KINGDOM
PO Box 596, Southall UB1 9HU
PHONE: (0) 208 843 1766

®/™/® Trademarks of Mars Fishcare North America, Inc.